

KÖRKÉP

ALGYÓ. Tüdőszűrést tartanak Algyón elsősorban a 40-70 év közötti férfiak és nők részére, de az érdeklődőket minden korosztályból várják. A szűrővizsgálat a tüdőszűrő gépkocsiban történik az algyói faluház előtti parkolóban (Búvár u. 5.), ahol korszerű számítógépes rendszer üzemel. A szűrés időpontjai: október 27., csütörtök; november 2., szerda; november 3., csütörtök; november 5., szombat; november 7., hétfő. A szűrést ezeken a napokon 9-15 óra között végzik. A digitális röntgen minőségi felvételeket készít, de a szűrés menete a megszokottnál lassabb lesz. Az óránként leszűrhető létszám 20 fő. Ezúton kéri a lakosság türelmét a megnövekedett várakozási idő miatt. A lakosok megbízottait kártyájukat vigyék magukkal a tüdőszűrésre. A várandós és szoptatós nők az idézésüket tekintsek tárgytalannak, mert tüdőszűrésen nem vehetnek részt! A szűrővizsgálatokat a lakosság egészségének megőrzése és a betegségek korai felkutatásának érdekében végzik a szakemberek. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

BALÁSTYA. A jogatanfolyam ma este fél 8-kor kezdődik a művelődési házban.

BORDÁNY. Nagy tetszéssel fogadták a bordányiak a hónap elején megnyílt kiállításokat a faluházban. A galériában helyet kapó kézimunkák a vendégkönyv tanulsága szerint is sok látogatónak szereztek örömet. A kiállítótérben Sziráki Lászlóné Dudás Ilona festményei várták a természet szerelmeit. A főként tájképekből összeállított tárlatot Simon Ferenc festőművész nyitotta meg, dicsérő szavakkal ajánlva azt mindenkinek, aki szereti a szépet és a harmóniát. Októbertől a faluház nyitvatartási ideje megváltozott, így hétköznap 13-21 óráig, szombaton 16-20 óráig várja a látogatókat.

DOMASZÉK. Ma kezdődik a teleház karácsonyig tartó nagyszabású akciója. Akik igénybe veszik az intézmény szolgáltatásait, karácsonyi ajándékot nyerhetnek. A szolgáltatások köre ismét bővült: egyedi képekkel, családi fotókkal lehet naptárt vagy tányerálátét készíttetni. A teleház vállalja továbbá egyedi meghívók, köszöntők készítését – színes kivitelben is –, melyeket szintén beszerkeszthetők hagyományos és digitális fényképek. Hivatalos dokumentumok, iskolai dolgozatok begépelése és kinyomtatása is elintézhető a teleházban. Az irodai szolgáltatások közül a legnépszerűbb a fénymásolás, de lehetőség van faxküldésre és -fogadásra akár külföldről is. Névgyekártya-készítést fekete-fehér és színes változatban rövid határidővel vállalnak. Minden érdeklődőt szeretettel várnak hétfőtől péntekig reggel 7.30-tól 20 óráig. Telefonszám: 584-011, fax: 584-010, e-mail: telehaz@domanet.hu.

KÜBEKHÁZA. A nemzeti ünnep alkalmából az önkormányzat nevében díjakat adott át a hét végén Molnár Róbert polgármester. Társadalmi és önkéntes építőmunkájáért Kübekházáért díjban részesült Kuczora Ferenc, Bárdos Gergő, Kovács Jenő, néhai Miklós Lajos (postumus), Madaras Zsolt és Fűrők Mátvás. A rendezett portákért Házunk-tája díjban részesült Mikló Lászlóné, Ritter, József, Radics Attila, Balogh László, Tóth Ferenc, Szabó Lajos, Gert Schaufel, Hári Ferenc, Babilai István, Szöginé Kovács Anikó, Ecsedi Gábor, Balogh József és Silőczki Antal.

Szegeden méltósággal emlékeztek az 1956-os forradalomra

„A demokrácia iránti vágyat nem lehet elfojtani”



A Politikai Foglyok Országos Szövetségének (Pofosz) szegedi városházán megrendezett emlékülennepsége

Fotó: Schmidt Andrea

Szegeden méltósággal emlékeztek az 1956-os forradalomra és szabadságharcra. Az 56-os szervezetek ünnepségén tízen kapták meg a Hazáért emlékérmét a szegedi városházán. A városi ünnepségen Tóth Ilona diákszónok mondott beszédet a Nagy Imre emlékműnél.

– Aki magyar, álljon fel! – ezzel az 56-os jelszóval kérte *Fejér Dénes*, a Politikai Foglyok Országos Szövetségének (Pofosz) megyei elnöke tegnap a szegedi városházán megrendezett emlékülennepség résztvevőit, hogy énekeljék el a Himnuszt. Fejér Dénes beszédében elmondta: Szegedet a forradalom forrásának, legfőbb kezdeményezőjének nevezik az országos értékelésekben. – Erre büszkék vagyunk, bár különleges hasznunk nincs belőle. Szeged nem kiemelkedően ünnepli a forradalom évfordulóját, de ez nem baj, mert a legfontosabb az, ami a szívünkben van. A megyei elnök rámutatott: az 56-os forradalmárok az elmúlt 49 évben sok mindent megéltek, és ez jelentős részben súlyos, nehéz, fájdalmas élmény. Azt a 13 napot, amely örömet, lelkesedést, reményt generált, 1956. november 4-étől egészen 1957 májusáig súlyos megtorlás követte. Fejér Dénes szerint furcsa sajátosság, hogy ma azok ünnepelhetnek boldogan, akiknek 1956 után, a megtorlás éveiben személyes sorsukat akadályozta a kommunista adminisztráció, ötödrendű állampolgárokként kezelték őket. Fejér a forradalom leverése után kivégzett Kovács Józsefről azt

mondta: – Ha közöttünk lenne, talán az ország sora is másképp állna. Az ünnepség végén a Pofosz Hazáért emlékérmét hűségük, elhivatottságuk és odaadó tevékenységük elismeréseként *Bokor András, Dávid Sándor, Gitay Zoltán, Negyedes István, Pápos Péter, Pintér János, Tóth István, Újvári Jakab, dr. Vekerdy Sándor és Vőneki Antal* vehette át. Az 56-os Szövetség Kósa Pál-emlékplakettjét *Farkas László Lauli Józsefnek* adta át.

A városi ünnepséget a Rákóczi téri Nagy Imre-emlékműnél rendezték meg. A megemlékezésen – melyet alig százan követtek figyelemmel – a Himnuszt követően *Tóth Ilona*, a diákszónok-pá-

ÜNNEPSÉG A KOPIJAFÁNÁL

■ Szegeden az Aradi vértanúk terén a kopijafánál a MIÉP-Jobbik Harmadik Út összefogás megyei szervezetei tartottak megemlékezést. Beszédet mondott *Tóth Sándorné*, a MIÉP megyei elnökségének tagja. *Makra Zoltán* Tamási Lajos Píros a vér a pesti utcán című versét szavalta el. *Szenti Ferenc* költő Chopin gyászzenéjére írt saját költeményét adta elő. *Kovács Éva* főiskolai hallgató népdalokat énekelt. Az ünnepséget koszorúzás zárta.

NY. É.

Kitüntetések, elismerések

A honvédelem ügye érdekében végzett kiemelkedő munkássága elismeréseként a honvédelmi miniszter Szolgálati Erdemjel arany fokozatát adományozta *Szöllősi Sándor* ezredesnek. *Juhász Ferenc* a Csongrád Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatójának, a Megyei Védelmi Bizottság tagjának a Honvédelmi Minisztériumban rendezett központi ünnepségen adta át a magas elismerést. A belügyminiszter főtanácsosi címet adományozott *Dezső József* alez-

redesnek, a Hódmezővásárhelyi Rendőrkapitányság vezetőjének. *Lamperth Mónika* soron kívül zászlóssá léptette elő *Gallai András* főtörzsőrmestert, a Szegedi Belvárosi Rendőrség tiszthelyettesét. Az ORFK vezetője dicsőretn és jutalomban részesítette a Szegedi Rendőrkapitányság vezetőjét, *Kovács Mihály* alezredest és a Csongrád Megyei Rendőr-főkapitányság titkársági és ügyeleti osztály vezetőjét, *Kósa András* alezredest.

Százmillióos diagnosztikai fejlesztések

Valószínűleg mégsem lesz jövőre ingyenesen igénybe vehető PET-CT Szegeden. Még mindig nem született meg ugyanis a döntés, hogy finanszírozzák-e a vizsgálatot a társadalombiztosító.

Bár a korábbi ígéretek szerint a jövő év elejétől beüzemelnék Szegeden Magyarország első ingyenesen igénybe vehető PET-CT-jét, egyelőre úgy tűnik, a terveket még jó ideig nem tudják megvalósítani. A Szegedi Tudományegyetem az év elején beadta az egészségbiztosítóhoz a pályázatot, de még nem kaptak választ.

– Nem hivatalos közlésekből úgy tudjuk,

2006-ban sem akarják ezt a vizsgálatot befogadni a finanszírozott körbe – mondta *Katona Zoltán*, az új klinikán működő Nemzetközi Egészségügyi Központ vezérigazgatója. – Fizetős vizsgálatokhoz viszont nem szívesen állítanánk be, mert szeretnénk, ha a műszeres vizsgálat elvégzéséről nem az anyagi helyzet, hanem rászorultság alapján tudnánk dönteni.

A PET-CT az izotópos és a CT-vizsgálatokat kombinálja. Elsősorban daganatok kimutatására alkalmazzák, hiszen segítségével pontosan tudják lokalizálni a kóros elváltozást, ráadásul azt még korai stádiumban tudják felismerni. Ilyen – megle-

hetősen drága – készülék jelenleg csak Budapesten, két magánintézményben van.

Szerettük volna megtudni, mikorra dől el, befogadja-e az OEP a PET-CT-s vizsgálatot. Az egészségbiztosító sajtóreferensétől azonban azt a tájékoztatást kaptuk, hogy ebben nem ők az illetékesek, az Egészségügyi és a Pénzügyminisztériumban egyeztet a témáról.

E tervezett fejlesztésen kívül számos más beruházás már megvalósult a diagnosztikai központban. Az utóbbi egy évben, mióta a Netz Kft. működteti az intézményt, közel nyolcszáz millió forintot költöttek felújításra, átalakításra és a műszerpark bővítésére.

– Átalakítottuk a sebészeti klinikán a radiológiát, valamint a nukleáris medicinát, és átépítettük az új klinika röntgenosztályát – sorolta a vezérigazgató. – Ezek összköltsége meghaladta a 160 millió forintot. Emellett beszereztük a létező legmodernebb érvizsgáló készüléket is.

– Az új gépek segítségével gyorsabbá vált a vizsgálat, több műszakban használjuk ki a gépek kapacitását. Amint az OEP befogadja a PET-CT-s vizsgálatot, ezt a berendezést is két héten belül be tudjuk állítani Szegeden – mondta *Katona Zoltán*.

TIMÁR KRISZTA

Anderle Ádám: Az én Nagy Könyvem

Don Quijote, az örök emberi

Lapunk is elindította a Somogyi-könyvtár segítségével a maga Nagy Könyv-játékát: izgalmasnak ígérkező szellemi kalandtúránban ismert Csongrád megyei közéleti személyiségek, tudósok, művészek, üzletemberek, sportolók és újságírók vallanak legkedvesebb könyvükről. Anderle Ádám történész, a szegedi egyetem Újlatin Kultúrák Intézetét és Hispanisztika Tanszékét vezető egyetemi tanár Miguel de Cervantes Saavedra Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha című regényéről beszél.



„Önéletrajzi elemekkel erősen átszőtt Cervantes híres regénye. A fellegjáró, álmódzó, nagylelkű, erényes és lovagias Búsképű Lovag és fegyverhordozója, a gyakorlatias, kedélyes, borissza, kicsit ravasz, kicsit gyáva, de mindig hűséges és földön járó Sancho Panza történetét Cervantes izgalmas kalandokkal és elmélyedő bölcsességgel, sok humorról tárja elénk. Az ábrándot és valóságot együtt lebegtető meseszöveg a regényt már saját korában is – talán az első – nemzetközi sikertörténetévé varázsolta. A La Mancha tartomány működő szélmalmainak kopjafával nekirontó magányos lovag Dulcinea iránt érzett mosolyogatóan lovagi érzeményei a humor és a valóság mély forrásaihoz is elvisznek bennünket. Mindeközben pedig a XVI. század második felének különös, korszerűtlen és torzult Hispániáját is megismerni az olvasó. S így szemlélve a regényt, a kedélyes, humoros lovagregény meseszövegének függönye mögül egy realista mű tűnik elénk. A Don Quijote a XIX. században már nálunk is sikerre lett. Kossuth még németül olvasta – a reformkorban angolul és németül is kiadták Magyarországon. Ám Győry Vilmos fordítása (1873–76) óta 56 magyar nyelvű kiadást ismerünk, köztük ifjúsági (rövidített) változatot és ki-festőkönyvet is. Idén éppen négyszáz éve (1605), hogy a Don Quijote első része megjelent. Májig tartó sikerének magyaráza-

tával azonban az irodalomtörténet még adósunk. Az egyik örök, emberi minta lenne? A naiv, a tisztességes, az erkölcsös, ezért a rút valósággal ütköző ember ideáltípusa? Mindenesetre a magyar költészetben Don Quijote alakját sok írónk, költőnk tartotta valamiképpen önmagához hasonlóknak. Például Juhász Gyula is, akinek Dulcinea című verse vagy a Don Quijote halála című drámai költeménye sugallhat hasonló gondolatot. Idén ősszel Benyhe János fordításában jelent meg az új, elegáns kiadás, két kötetben.”



Szeged egyik szemetes játszótere



A Kolozsvári téri játszótér fa- és hagyományos játékait hiába használnák a környéken élő gyerekek. A hinta leszakadva, a földön mindenütt szemét. Üvegcserep, flakon, csokispapír, műanyag bevásárlótáska és csikkek borítják a teret

Fotó: Schmidt Andrea